



**Friday, 19 February 2016**

Venue: **MB708A** (Main Building), Aston University, Birmingham, B4 7ET

*No conference fee*

*Advance registration required by 12 February 2016. Book your ticket [here](#)*

*A conference organised by Dr Olga Castro, Languages and Translation Studies at Aston, with the support of the Centre for Language Research at Aston ([CLaRA](#)) and Routes into Languages*

## **PROGRAMME**

**11am.** Registration

**11.15-11.30am.** Welcome

**Prof Frank Austermuehl**, Chair in Translation Studies, Aston University  
**Prof Gertrud Reershemius**, Co-director of CLaRA (and coordinator of the Multilingualism and Translation group)

**11.30-1pm**

### **Panel 1. Conceptualizing multilingualism vis-à-vis translation**

-**Prof Loredana Polezzi** (Cardiff, and president of IATIS), "Rethinking the Translation Continuum"

-**Prof Rainier Grutman** (Ottawa), "Multilingualism and Translation: Two Sides of the Same Coin?"

*Chair: Dr Brian Sudlow (Aston)*

1-2pm. Lunch

2-3.30pm.

### **Panel 2. Translation, interpreting and language training in professional multilingual settings**

-**Dr Yvonne Fowler (Aston)**, "The challenges of PSI interpreting in a multilingual city: the case of Birmingham"

-**Dr Wine Tesseur (Reading)**, "Official multilingualism and translation in NGOs"

-**Delyth Prys (Bangor)**, "Translation training in Non-State Cultures: Perspectives from Wales"

*Chair: Prof Christina Schaeffner (Aston)*

3.30-4pm. Coffee break

**4-5pm.**

**Panel 3. The multilingual circulation of literary texts**

-**Dr Olga Castro (Aston)**, "Translational Travels within Multilingual Spain"

-**Dr Richard Mansell (Exeter)**, "Regional, National, International: the Case of Translated Catalan Literature"

*Chair: Jennifer Arnold (Birmingham)*

5-5.45pm.

**Multilingualism in the European Union**

-**Ingemar Strandvik** (EC's Directorate-General for Translation, Brussels)

"Legal Translation and Multilingual Lawmaking in the EU"

*Chair: Prof Frank Austermeuhl (Aston)*

**5.45pm.** Concluding remarks

For more information, contact the conference organizer:

[Dr Olga Castro](mailto:o.castro@aston.ac.uk) - o.castro@aston.ac.uk

**Languages and Translation Studies (LTS) at Aston University,  
Centre for Language Research at Aston (CLaRA)**

Hashtag: #TransMultilingual

Twitter: [@AstonLSS](https://twitter.com/AstonLSS) and [@CLaRAatAston](https://twitter.com/CLaRAatAston)

